



Vietnam National Coal - Mineral Industries Holding Corporation
Limited

VINACOMIN - COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, November 17th, 2023
Ref: 18 NOR/SLT-CNHN/2023

THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP
NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT

Gói thầu số 18/SLT-CNHN/2023: Mua than nhập khẩu 5.700 NAR và 5.800 NAR
Package No. 18/SLT-CNHN/2023: Procurement of imported coal
5,700 NAR and 5,800 NAR

Căn cứ Quyết định số 150^T /QĐ-CLM ngày 17/11/2023 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 18/SLT-CNHN/2023: Mua than nhập khẩu 5.700 NAR và 5.800 NAR;

Pursuant to Decision No. 150^T /QĐ-CLM dated 17/11/2023 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Bid Package No. 18/SLT-CNHN/2023: Procurement of imported coal 5,700 NAR and 5,800 NAR;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than - Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng/ *Information of successful and Contract awarded applicant:*

Phần 1: Mua than nhập khẩu 5.700 NAR/ *Part 1: Procurement of imported coal 5,700 NAR*

- Tên nhà cung cấp/ *Name of successful applicant:* Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd.

- Địa chỉ / *Address:* 4 F.-6, No.120, Zhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung City 80284, Taiwan, R.O.C.

- Giá trúng thầu/ *Successful bidding price:* 24,656,000 USD (Bằng chữ: Hai mươi tư triệu sáu trăm năm mươi sáu nghìn Đô la Mỹ/ *In word: US Dollar Twenty four million six hundred fifty six thousand only*)

- Loại Hợp đồng/ *Contract type*: Hợp đồng theo đơn giá cố định/ *Fixed unit price Contract*.

- Thời gian thực hiện Hợp đồng/ *Contract term*: 120 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực/ *120 days from effective date of the Contract*.

Phần 2: Mua than nhập khẩu 5.800 NAR/ *Part 2: Procurement of imported coal 5,800 NAR*

- Tên nhà cung cấp/ *Name of successful applicant*: Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd.

- Địa chỉ / *Address*: 4 F.-6, No.120, Jhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung City 80284, Taiwan, R.O.C.

- Giá trúng thầu/ *Successful bidding price*: 7,877,500 USD (Bằng chữ: Bảy triệu tám trăm bảy mươi bảy nghìn năm trăm Đô la Mỹ/ *In word: US Dollar Seven million eight hundred seventy seven and five hundred only*)

- Loại Hợp đồng/ *Contract type*: Hợp đồng theo đơn giá cố định/ *Fixed unit price Contract*.

- Thời gian thực hiện Hợp đồng/ *Contract term*: 120 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực/ *120 days from effective date of the Contract*.

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do/ *List and reason for unsuccessful applicants*:

Phần 1: Mua than nhập khẩu 5.700 NAR/ *Part 1: Procurement of imported coal 5,700 NAR*

STT No.	Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu <i>List of unsuccessful applicants</i>	Địa chỉ <i>Address</i>	Lý do không trúng thầu <i>Reason for unsuccessful applicants</i>
1	Aditya Birla Global Trading (Singapore) Pte. Ltd.	65 Chulia Street #48-05/08 OCBC Centre Singapore (049513)	Nhà cung cấp không nộp đảm bảo dự thầu <i>Applicant does not submit Bid security</i>
2	Glencore International AG	Baarermattstrasse 3, 6340 Baar, Switzerland	Nhà cung cấp có giá đánh giá xếp thứ hai <i>Applicant ranked 2nd in evaluated price</i>

3	HMS Bergbau AG	An der Wuhlheide 232, 12459 Berlin, Germany	Nhà cung cấp không nộp đảm bảo dự thầu <i>Applicant does not submit Bid security</i>
---	----------------	--	--

Phần 2: Mua than nhập khẩu 5.800 NAR/ Part 2: Procurement of imported coal 5,800 NAR

STT No.	Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu <i>List of unsuccessful applicants</i>	Địa chỉ <i>Address</i>	Lý do không trúng thầu <i>Reason for unsuccessful applicants</i>
1	Aditya Birla Global Trading (Singapore) Pte. Ltd.	65 Chulia Street #48- 05/08 OCBC Centre Singapore (049513)	Nhà cung cấp không nộp đảm bảo dự thầu <i>Applicant does not submit Bid security</i>
2	Glencore International AG	Baarermattstrasse 3, 6340 Baar, Switzerland	Nhà cung cấp có giá đánh giá xếp thứ hai <i>Applicant ranked 2nd in evaluated price</i>
3	HMS Bergbau AG	An der Wuhlheide 232, 12459 Berlin, Germany	Nhà cung cấp không nộp đảm bảo dự thầu <i>Applicant does not submit Bid security</i>

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn/
Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên
hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng/*On receiving this notification, we would like to
invite the successful applicant to finalize and sign the contract.*

Thời gian/ Time: Ngày 20/11/2023 / *November 20th, 2023.*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu/*This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities.*

On behalf of Vinacomin – Coal ^{Handwritten initials}
Import Export Joint Stock Company



Pham Minh
Director